



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/20394
12 de enero de 1989
ESPAÑOL
ORIGINAL: ARABE

ASAMBLEA GENERAL
Cuadragésimo cuarto período de sesiones
LA SITUACION EN EL ORIENTE MEDIO

CARTA DE FECHA 12 DE ENERO DE 1989 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL POR
EL REPRESENTANTE PERMANENTE DEL IRAQ ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de informarle de que las fuerzas armadas iraníes han cometido las siguientes violaciones de las disposiciones relativas a la cesación del fuego:

1. El enemigo continúa sus operaciones de inundación en el sector del III Cuerpo de Ejército, situado frente a las posiciones defensivas de nuestras unidades militares.
2. A las 19.30 horas del 21 de diciembre de 1988, un soldado enemigo abrió fuego con su arma personal y efectuó un disparo en dirección a las unidades de nuestro III Cuerpo de Ejército.
3. A las 9.00 horas del 21 de diciembre de 1988, un soldado enemigo efectuó cuatro disparos con su arma personal en dirección a las posiciones de nuestro III Cuerpo de Ejército.
4. A las 9.30 horas del 22 de diciembre de 1988, se observó a una unidad de ingenieros enemiga, consistente en seis camiones de descarga y dos excavadoras, mejorando el camino que corre paralelo al Shatt al-Arab en la isla de Dawasir, y se observó a personal enemigo levantando una torre.
5. A las 11.10 horas del 23 de diciembre de 1988, se observó a una unidad de ingenieros que reparaba el camino que corre paralelamente a la ribera del Shatt al-Arab, en la región de Zawqalah.
6. A las 12.00 horas del 23 de diciembre de 1988, se observó a una unidad de ingenieros que mejoraba el camino que corre paralelamente al Shatt al-Arab en la isla de Dawasir.

7. A las 10.35 horas del 23 de diciembre de 1988, el enemigo procedió a levantar una torre de metal de 15 metros de altura a una distancia de 1 kilómetro de la ribera oriental del Shatt al-Arab.

8. A las 21.30 horas del 23 de diciembre de 1988, el enemigo iraní procedió a disparar cinco granadas de 120 mm desde una posición ubicada frente a la ladera de Burdat Sabi, en dirección a las unidades de nuestro IV Cuerpo de Ejército; las granadas cayeron 5 kilómetros dentro de nuestro territorio.

9. A las 12.00 horas del 23 de diciembre de 1988, se observó que un montacargas de gran tamaño descargaba cinco refugios de hormigón detrás del terraplé enemigo, al sur del río Karun.

10. El enemigo instaló una posición para ametralladora monofásica frente a nuestras unidades del VII Cuerpo de Ejército.

11. A las 10.00 horas del 23 de diciembre de 1988, se observó que una unidad de ingenieros reparaba una antigua carretera al norte del puente del oleoducto.

12. A las 9.40 horas del 24 de diciembre de 1988, se observó que un montacargas descargaba tres refugios de hormigón al sur del río Karun, lo que eleva a ocho el número total de refugios en la zona.

13. A las 11.55 horas del 24 de diciembre de 1988, se observó a una unidad de ingenieros enemiga mejorando el camino que corre paralelamente al Shatt el-Arab, al oeste de la aldea de Ali al-Zahir y fortificando el antiguo terraplén en la zona de Khosrowabad.

14. En la mañana del 25 de diciembre de 1988, se observó a una unidad de ingenieros enemiga, consistente en una excavadora doble, una topadora y una grúa, moviendo y apilando tuberías a una distancia de 900 metros de nuestras unidades avanzadas.

15. A las 11.00 horas del 25 de diciembre de 1988, se observó a personal enemigo levantando alambradas de púas a una distancia de 1 kilómetro del perímetro avanzado de nuestras unidades.

16. A las 19.30 horas del 25 de diciembre de 1988, el enemigo procedió a disparar tres granadas de 120 mm desde una posición ubicada frente a la ladera de Burdat Sabi; las granadas cayeron a una distancia de 1 kilómetro dentro de nuestro territorio.

17. A las 9.25 horas del 25 de diciembre de 1988, se observó un montacargas que descargaba seis refugios de hormigón al sur del río Karun, lo que hace un total de 14 refugios.

18. El enemigo procedió a levantar una torre de metal equipada con una cabina y a construir una posición de hormigón frente a las unidades de nuestro VII Cuerpo de Ejército.

19. Entre las 9.00 horas y las 11.45 horas del 25 de diciembre de 1988, se observó a una unidad de ingenieros haciendo trabajos de mejora del camino que corre paralelo al Shatt al-Arab, así como del antiguo terraplén situado al oeste de Ali al-Zahir, y moviendo tierra de la zona de Khaz'albad.

20. A las 8.30 horas del 26 de diciembre de 1988, el enemigo instaló una cabina en la torre situada frente a las posiciones de nuestro VII Cuerpo de Ejército.

21. A las 12.45 horas del 26 de diciembre de 1988, se observó un camión Faun, equipado con un montacargas, descargando diez secciones de refugios de hormigón frente a la ciudad de Al-Faw.

22. A las 10.00 horas del 27 de diciembre de 1988, se observó a una unidad de ingenieros enemiga haciendo trabajos de mejora del terraplén situado al sur del río Karun.

23. A las 11.05 horas del 27 de diciembre de 1988, se observó un montacargas enemigo descargando cuatro refugios de hormigón al sur del río Karun.

24. A las 10.15 horas del 27 de diciembre de 1988, se observó a una unidad de ingenieros enemiga haciendo trabajos de mejora del camino que corre paralelo al Shatt al-Arab, al sur de las refinerías de Abadan.

25. A las 11.00 horas del 28 de diciembre de 1988, se observó un montacargas, al sur del río Karun, descargando seis arcos de hormigón.

26. A las 15.00 horas del 28 de diciembre de 1988, se observó a una unidad de ingenieros haciendo trabajos de mejora del camino que corre paralelo al Shatt al-Arab, al oeste de la aldea de Ali al-Zahir.

27. A las 6.00 horas del 28 de diciembre de 1988, se observó un camión Faun que transportaba cuatro arcos de hormigón, que fueron luego descargados frente a la ciudad de Al-Faw.

28. A las 16.00 horas del 28 de diciembre de 1988, se observó a una unidad de ingenieros enemiga haciendo trabajos de mejora del terraplén de tierra próximo al puente del oleoducto y transportando tierra hacia el antiguo dique de tierra situado frente a la ciudad de Al-Faw.

29. A las 10.15 horas del 29 de diciembre de 1988, se observó a una unidad de ingenieros enemiga reparando el camino de la isla de Hajj Salbukh.

30. A las 14.15 horas y a las 14.30 horas del 29 de diciembre de 1988, se observó a una unidad de ingenieros enemiga haciendo trabajos de mejora del camino que corre paralelo al Shatt al-Arab, al oeste de la aldea de Ali al-Zahir, y a otra unidad de ingenieros enemiga, consistente en dos camiones de descarga, una topadora y un tractor, construyendo un camino frente a las unidades de nuestro VII Cuerpo de Ejército.

31. Entre las 16.40 horas y las 21.30 horas del 29 de diciembre de 1988, se observó a una unidad de ingenieros haciendo trabajos de mejora del antiguo terraplén en la zona del puente del oleoducto y de reparación del camino del antiguo dique, detrás del muro de contención de tierra frente a la ciudad de Al-Faw.

32. Entre las 8.40 horas y las 9.30 horas del 30 de diciembre de 1988, se observó a tres unidades de ingenieros enemigas haciendo trabajos de mejora del camino que corre paralelo al Shatt al-Arab, en la isla de Ma'yawiyah, al sur de la isla y en la zona de Khosrowabad.

33. A las 16.00 horas del 30 de diciembre de 1988, se observó al enemigo descargar dos refugios de hormigón para personal al norte del puente del oleoducto.

34. A las 11.45 horas del 31 de diciembre de 1988, se observó a una unidad de ingenieros haciendo trabajos de mejora del camino que corre paralelo al Shatt al-Arab, en la zona de Khosrowabad.

35. A las 16.30 horas del 31 de diciembre de 1988, se observó a dos soldados enemigos construyendo una nueva posición frente a las posiciones de nuestro IV Cuerpo de Ejército.

Le agradeceré se sirva hacer distribuir esta carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Ismat KITTANI
Representante Permanente
